

Personalerettens dom (Første Afdeling) af 30. november 2009 — Wenig mod Kommissionen(Sag F-80/08) ⁽¹⁾

(Personalesag — tjenestemænd — disciplinærsag — suspension af en tjenestemand — fradrag i lønnen — påstand om, at vedkommende har begået en alvorlig fejl — ret til forsvar — kompetence — manglende offentliggørelse af en delegation af beføjelser — ophavsmanden til den anfægtede akts inkompetence)

(2010/C 24/138)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Fritz Harald Wenig (Woluwé-Saint-Pierre, Belgien) (ved advokats G.-A. Dal, D. Voillemot, D. Bosquet og S. Woog)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved J. Currall og D. Martin, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens afgørelse om at suspendere sagsøgeren og om at fradrage 1 000 EUR om måneden i hans løn

Konklusion

- 1) Den afgørelse af 18. september 2008, hvorved Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber i medfør af artikel 23 og 24 i bilag IX til vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber suspenderede Fritz Wenig i en ubestemt periode og besluttede at fradrage 1 000 EUR om måneden i hans løn i maksimalt seks måneder, annulleres.
- 2) Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber betaler sagens omkostninger i hovedsagen.
- 3) Hver part bærer sine egne omkostninger i sagen om foreløbige forholdsregler.

⁽¹⁾ EUT C 313 af 6.12.2008, s. 59.

Personalerettens dom (Første Afdeling) af 30. november 2009 — Voslamber mod Kommissionen(Sag F-86/08) ⁽¹⁾

(Personalesag — tjenestemænd — social sikring — den fælles sygesikringsordning — ægtefælle til en tidligere ansat tjenestemand — bundet kompetence — artikel 13 i ordningen vedrørende sygesikring for tjenestemænd)

(2010/C 24/139)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: Dietrich Voslamber (Fribourg, Tyskland) (ved avocat L. Thielen)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved D. Martin og B. Eggers, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens afgørelse af 9. juli 2008 om afslag på sagsøgerens ansøgning om hovedsygeforsikring for sin ægtefælle i henhold til den fælles ordning vedrørende sygesikring for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber

Konklusion

- 1) Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber frifindes.
- 2) De påstande, som Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber har nedlagt i medfør af procesreglementets artikel 94, litra a), forkastes.
- 3) Kommissionen bærer sine egne omkostninger og betaler desuden to tredjedele af sagsøgers omkostninger.
- 4) Dietrich Voslamber bærer en tredjedel af sine omkostninger

⁽¹⁾ EUT C 327 af 20.12.2008, s. 43.